

Philip R. Griffiths Assumes Post Of Technical Manager June 1st

Effective June 1, 1974, Philip R. Griffiths assumed the duties of Technical Manager. With this promotion Phil also became a member of the Lago Management Committee.

Phil joined Lago on January 21, 1972 on an overseas assignment from Esso Mathematics and Systems in Florham Park, New Jersey. In Esso Math and before that in Esso Research & Engineering he worked in the Computer Sciences and Applied Mathematics activities, including technical and systems programming and computer operations management.

His first assignments at Lago were in the Fuels Divisions where he handled the responsibilities of Process Foreman and later Division Superintendent. He then moved to Supervising Engineer of Coordination in Crude & Products Coordination Division followed by Division Superintendent of Planning & Project Development. Since February of this year, Phil has served

as Assistant Technical Manager.

A native of the New York metropolitan area, Phil attended Yale University where he received a B. S. degree in Chemical Engineering in 1958.

Phil has often contributed time and leadership to commu-



Ph. R. Griffiths

nity activities and presently is Chairman of the Board of Stewards of the Seroe Colorado Community Church. He is also a new member of the Aruba Rotary Club and the Christian Business Men's Committee.

Phil and his wife Grace have two sons and two daughters.

VVVA Is Launching Quiz Program Focusing Attention on Safe Traffic

Starting July 6, 1974, the Aruba Safe Traffic Association (VVVA) will launch a TV quiz program to promote traffic safety awareness on the island.

Participation will be open to persons over age 16 who have a fair command of Dutch, English or Papiamentu. Participants must belong to teams of persons representing clubs, organizations or companies. Applications for taking part in the quiz program were received by a Coordination Committee consisting of Messrs. J. A. van der Schoot (Amigoe), E. E. Baiz (Traffic Police), and W. P. Assle, of Lago's Technical-

Crude & Products Coordination Division.

The TV program will include fourteen quiz sessions, to be held on Saturdays from 7:30 p.m. to 8:00 p.m. via Tele-Aruba. During the first TV program on July 6, the first two teams will participate and all programs will be under direction of VVVA representatives.

Each team will have to answer a series of questions.

The panel which developed the questions for the quiz program consists of Aruba Traffic Policemen O. N. Flanders, E. E. Baiz, Lago Security Officer

(Continued on page 7)



Antillean Ministers visiting Lago on June 21 are here with top management members (l to r): (Ministronan bishitando Lago Juni 21 (r pa d): Ministers E. M. de Kort, Mrs. L. E. de Costa Gomez, Premier J. M. G. Evertsz, Lago President J. M. Ballenger, Ministers M. A. Pourier, C. D. Kroon, H. S. Croes, and Lago's Vice President H. V. Mowell. Also with the group was Minister E. J. Vos.

Charlie M. Bateman a Ser Promoví Pa Asistente Gerente Técnico

Efectivo Juni 4, 1974, Charlie M. Bateman a ser promoví pa Asistente Gerente Técnico. El lo sigui sirbi como un oficial di Exxon International Limited, y lo sigui di tin responsabilidad pa coordinacion di cumpramento di azeta crudo y ventas pa export.



C. M. Bateman

Charlie a nace y a worde educá na Louisiana, na unda el a recibi su grado di Bachiller di Ciencia den Ingenieria quimica for di Louisiana Poly-

technic Institute na 1963. Na 1967, el a bin na Lago como un Ingeniero di Process den Process Engineering Division di Depto. Técnico. El a cambia pa Oil Movements na 1969, na unda el a traha den e posicionnan di Process Foreman responsable pa tratamiento di crudo, productos limpi y sushi, y operacionnan di haaf.

Na 1971, Charlie a bolbe pa Depto. Técnico y luego a bira jefe di Crude and Product Coordination Division cual a ser formá a tempo ey. Den e capacidad aki, Charlie tabata activamente envolví den cambio di Lago su actual convenio di proceso cu Exxon International Limited y a ser haaf un oficial di E. I. L. na 1973.

Charlie a sigui cursonan bao auspicio di compania, manera Analisis di Problemas y Hacer Decision (Kepner-Tregoe), Economia di Refineria,

(Continúa na pag. 2)

ARUBALago Oil & Transport Co., Ltd.
Aruba, Netherlands Antilles

Editor : A. Werleman - Co-Editor : Miss L. I. de Lange
 Photographer : J. M. de Cuba
 Printed : Verenigde Antilliaanse Drukkerijen N.V.

Family Safety Magazine Focuses On Accident Prevention at Home

In an effort to promote greater safety awareness off the job, Lago has been mailing a valuable magazine to employees' homes for the past several years. The Family Safety magazine, subscribed from the National Safety Council, is an excellent guide in the prevention of home, traffic and recreational accidents. Issued quarterly, these magazines contain actual case histories and accounts of close calls of accidents which occurred off the job and teach what to do in case of emergencies.

As most off-the-job accidents happen in the home, the need for safety knowledge to prevent accidents is very important to employees' wives and children. Even the employee, who is daily exposed to safety signs, talks, programs, posters, etc. on the job but tends to re-

lax from a safety attitude in his leisure hours, can learn a lot from it. Therefore, these magazines are highly recommended to the entire family and employees should do their part to encourage their family to read them and to discuss the articles.

The articles are written in clear, simple English and analyze situations which have caused real accidents so that one can learn from another person's, sometimes painful, experience. They also stress hazards which may lurk in unexpected areas, and through question and answer sections enlighten the reader on poisonous plants, hazardous home products and traffic situations.

The family Safety magazine teaches you to be safe and act safely. It should be one of the

(Continued on page 5)



Pablo Trimon is shown here at his job in Technical - Lab. Inspection Section where he is a Junior Laboratory Assistant. Pablo completed 30 years of service on June 12 and received his corresponding service award from Assistant Technical Manager C. M. Bateman.

Pablo Trimon aki ta na su trabao den Technical - Lab. Inspection Section caminda el ta un Junior Laboratory Assistant. Pablo a cumpli 30 anja di servicio ariba Juni 12 y a recibi su correspondiente emblema for di Assistant Technical Manager C. M. Bateman.

Philip R. Griffiths Ta Asumi Puesto di Gerente Tecnico Juni 1

Efectivo Juni 1, 1974, Philip R. Griffiths a asumi a responsabilidadnan di Gerente Tecnico. Cu a promocion aki, Phil tambe a bira miembro di Comité di Gerencia di Lago.

Phil a bini na Lago ariba Januari 21, 1972 ariba un asignacion ultramar for di Esso Mathematics and Systems na Florham Park, New Jersey. Na Esso Mathematics y promer cu esey na Esso Research & Engineering, el a traha den trabaoonan di Ciencia Computador y Matematica Aplicá, incluyendo programacion técnico y di sistema y direccion di operacion di computador.

Su promer asignacionnan na Lago tabata den Fuels Division na unda el tabata encargá cu responsabilidadnan como Proces Foreman y despues como Superintendente di Division. Luego el a move pa Ingeniero Supervisorio di Coordinacion

den Division di Coordinacion di Crudo y Productos, sigui pa Superintendente di Division pa Planning & Project Development. Desde Februari di e anja aki, Phil a traha como un Asistente Gerente Tecnico.

Un nativo di area metropolitano di New York, Phil a studia na Yale University na unda el a obtene un grado di Bachiller di Ciencia den Ingeniería Química na 1958.

Phil frecuentemente a contribui su tempo y a duna liderato den actividadnan di comunidad y actualmente ta Presidente di Board of Stewards di Misa di Comunidad di Sero Colorado. El ta tambe un miembro nobo di Aruba Rotary Club y di Christian Business Men's Committee.

Phil y su esposa Grace tir dos yiu homber y dos yiu muher.

Charlie M. Bateman Promoted To Assistant Technical Manager

Effective June 4, 1974, Charlie M. Bateman was promoted to Assistant Technical Manager. He will continue to serve as an officer in Exxon International Limited, and will continue to have responsibility for the coordination of crude oil acquisition and export sales.

Charlie was born and educated in Louisiana, where he received his B. S. degree in Chemical Engineering from Louisiana Polytechnic Institute in 1963. In 1967, he joined Lago as a Process Engineer in the Process Engineering Division of the Technical Department. He moved to Oil Movements in 1969, where he rotated through the Process Foreman positions responsible for crude handling, clean and dirty product handling and harbor operations.

In 1971, Charlie returned to the Technical Department and subsequently headed up the Crude and Product Coordination Division that was formed at that time. In this role, Charlie was actively involved in the transition to Lago's current processing agreement with Exxon Inter-

national Limited, and was made an officer of E.I.L. in 1973.

Charlie has followed company-sponsored courses, such as Problem Analysis Decision Making (Kepner-Tregoe), Refinery Economics, Management Strategy and a Basic Process Design Course in Lima, Peru.

He is an avid sportsfisherman and a member of the Bucuti Yacht Club. Charlie and his wife Martha have been active in the community, and Charlie served as Esso Club Chairman last year. They have a three-year-old son and expect another child this summer.

Bateman Promoví

(Continúa di pag. 1)

Strategia di Gerencia y Cursu Básico di Diseño di Proceso na Lima, Peru.

El ta un piscador entusiasta co como deporte y ta miembro di Bucuti Yacht Club. Charlie y su esposa Martha ta activo den comunidad y Charlie tabata presidente di Esso Club añan pasá. Nan tin un yiu homber di tres aña y ta spera un otro yiu e verano aki.

Management Members Bid Farewell to Kurt Weill at Golf Club Party



Management members at the farewell party held in honor of Kurt L. Weill at the Aruba Golf Club on June 21 had the opportunity to say goodbye to the retiring manager. At left and at right, he is shown with a group of friends.

Miembronan di gerencia na un fiesta di despedida teni na honor di Kurt L. Weill na Aruba Golf Club ariba Juni 21 tabatin e oportunidad di yama e gerente cu ta bai cu retiro ayo. Na robey y na drechi el ta ser mostrá hunto cu amigonan.



Dancer Aziza Salazar was the main attraction at the management party, while Trio "Los Arubeños" also performed. At right, Mr. Weill with a group of secretaries who have worked for him.

Bailarina Aziza Salazar tabata e gran atraccion na e fiesta pa miembros di gerencia, mientras cu Trio "Los Arubeños" tambe a actua. Na drechi, Sr. Weill cu un grupo di secretarias cu a traha p'e den pasado.



Loida Kock, assigned to Comptroller's - Compact Section, here meets her supervisor Pedro Tromp. Loida is daughter of Max Kock of Process - Oil Movements Division.

Loida Kock, asigna na Comptroller's - Compact Section, aki ta cerca conoci cu su supervisor Pedro Tromp. Loida ta yu di Max Kock di Process - Oil Movements Division.

Cuarenta Estudiantes a Cuminsa Bao Programa di Entrenamento di Verano

Ariba Dialuna, Juni 17, un grupo di estudiantes a cuminsa den Lago su Programa di Entrenamento di Verano.

E hobennan aki, kendenan ta studiando na schoolnan na Merca, Hulanda of Curaçao, ta solamente parti di un grupo di cuarenta estudiantes cual ta tumando parti den e programa e anja aki.

Na cuminzamento di nan asignacion di entrenamento, nan a atende un sesion di orientacion den Administration Building, despues di cual nan a ser introduci na nan respectivo supervisoronan di contacto.

Number di e estudiantenan y e departamentonan na cual nan a ser asigná, ta ariba pagina 5.



Adolf (Duff) Kock of I.R. - Training Section welcomes the students participating in the Summer Training Program for College Students and briefs them on their job training assignments. The orientation session took place in the Administration Building.

Adolf (Duff) Kock di I.R. - Training Section ta yama estudiantes cu ta participa den e programa di Entrenamento den Verano pa Estudiantes di Colegio bonbini y ta splica nan asignacion di entrenamento durante e session di orientacion.

Forty College Students Begin Lago Summer Training Program

On Monday, June 17, a group of college students joined Lago's Summer Training Program. These young people, who are studying in U.S., Dutch or Curaçao schools, are only part of a group of forty students taking part in the program this year.

On the beginning of their training assignments, they attended an orientation session in the Administration Building, after which they were introduced by their respective contact supervisors.

The students and the departments they are assigned to, are: David Alexander (I.R. Safety/Personnel), Patrice Arends (Comptroller's - Auditing), John W. Arends (Process - R.O.C.), Rosendo Bareño (Technical - Mechanical Engineering), Christopher Billington - (Technical - Environmental), Mario G. Bomba (Technical - Mechanical Engineering), Josefa Brown - MCS - Commercial), Vito Christiaans (T.D. - P.E.S.), Kenneth and Robert Cvejanovich (Technical - Process Engineering), Leona Daniel - (Comptroller's - Office Services), Diana B. Deahl (Medical), Adolphe Deslorieux - (Technical - Mechanical Engineering), Fredric Every (TD-Crude & Product Coordination), Edna L. Farro (Tech. - Labs),

Jeffrey Francis (Technical - Planning & Project Development), Donald Gumbs and Jiles A. Gunsam (Mechanical), John H. Hassell and Gilbert Hodge (Techn. - Mechanical Engineering), Roy Hodge (Process-Fuels), Loida Kock (Compt. Compact Section), Jeffrey Kusmus (Mechanical), William Lee (Compt-Auditing), Lloyd Leslie (Process - Light Hydrocarbons), Carlos Martes (Technical - Mechanical Engineering), Sonja Muller (HDS-II), Miriam Oduber (Medical - Administration), Marguerite Oliver (HDS-II), Philip Rogers (Tech.-Labs.), Conrado Tromp (Comptroller's - Financial), Donald J. Tromp (Techn. - Labs.), Laurens Tromp (Techn. - Mechanical Engineering), Roland Tuit (Mechanical), Jacques van Schouwen (Techn. - MCS), George Vieira (Comptroller's Internal Control), Ricardo Wever (Mechanical), Vivian Wever (Public Relations), Simon Wilson (Process - Light Hydrocarbons), and Sharon D. Zagers (Compt. - Cost/Materials).

The training program officially ends on August 9.



Duff Kock introduces Sharon D. Zagers to Paul Lo Fo Sang of Comptroller's Cost/Materials. Sharon is daughter of James Zagers of Process - Utilities. Below, student William Lee chats with Ken Hannibal of Comptroller's Internal Control.

Duff Kock ta introduci Sharon D. Zagers na Paul Lo Fo Sang di Comptroller's Cost/Materials. Sharon ta yiu di James Zagers di Process - Utilities. Aki bao, estudiante William Lee ta conversa cu Ken Hannibal di Comptroller's Internal Control.





The Antillean Ministers visiting Lago on June 21 are here in the conference room of the General Office Building.
 E Consejo di Ministro Antillano bishitando Lago Juni 21 ta aki den sala di conferencia di Oficina Principal.



Here the visitors arrive at the Esso Club where they were guests of Lago management at a cocktail/luncheon.
 Aki e bishitantenan ta yega Esso Club caminda nan tabata huesped di gerencia di Lago durante un cocktail luncheon.



Wilhelm Geerman, a Safety Inspector in I.R. - Safety Division, reads the Family Safety Magazine together with his wife and children to draw their attention to accident-prevention articles.

Wilhelm Geerman, un Inspector di Seguridad den I.R. - Safety Division ta lesa e "Family Safety Magazine" hunto cu su casá y yunan pa hala nan atencion ariba e articulanon di prevencion di accidentes.

Revista Family Safety Ta Enfoca Prevencion di Accidentes na Cas

Den un esfuerzo pa promove mas tanto atencion ariba seguridad despues di ora di trabao, durante e reciente anjanan Lago ta post un revista valioso na cas di empleadonan.

E revista "Family Safety" (Seguridad pa Familia), cual ta aboná for di National Safety Council, ta un excelente guía den prevencion di accidentes na cas, den trafico y durante recreacion. Publicá cada cuatro luna, e revistanan aki ta contene casonan actual y relacionan di accidentes cual casi tuma lugar y cualnan a socede den oranan liber despues di trabao, y tambe ta sinja kiko mester haci den un emergencia.

Como mayoría di accidentes fuera di trabao ta socede na cas, e necesidad pa conocimiento di seguridad pa preveni accidentes ta mashá importante especialmente pa casá y yunan di empleado. Hasta empleadonan mes, cu diariamente ta exponi na borchinan, charlanan, programanan y poster di seguridad pero cu tin tendencia di "descansa" for di nan atitud di seguridad den nan tempo liber, nan mes por sinja for di djé. Pesey, e revistanan aki ta altamente recomendá na henter familia y empleadonan

mester haci di nan parti pa encurashá nan familia pa lesa nan y papia tocante e articulanon.

E articulanon ta skirbí den Ingles clá y simple, y ta analizá situacionnan cual realmente a causa accidente pa asina hende por sinja for di un otro persona cu experiencia, tin biaha doloroso. Tambe nan ta pone enfasis ariba peliger cual por ta scondi den lugarnan menos pensá, y door di seccionnan dedicá na preguntanan y contesta e revista ta informa e lector tocante di matanan venenosos, productonan peligroso pa cas y situacionnan di trafico.

E revista "Family Safety" ta sinja Bo di ta sigur y actua cu seguridad. E mester ta un di e revistanan mas importante den Bo cas, pasobra loque e ta contene por resulta mashá util.

E edicion di Primavera di "Family Safety" lo ta yegando na cas di empleadonan pronto. No simplemente ponele un banda y lubida ariba dje. E ta ser mandá na Bo cas pa asina henter Bo familia por beneficia di djé. Corda e refrán: "Preveni ta mehor cu cura."

NOTA: Si Bo no ta recibiendo "Family Safety" notifica Sra. I. Tjin Tham Sjin, telefon 3605.

Family Safety Magazine

(Continued from page 2)

most important magazines in the home, because knowing what it contains can be very helpful.

The spring issue of Family Safety will be reaching employees' homes soon. Do not just let it aside and forget about it. It is mailed to your home so that the entire family can bene-

fit from it. Remember the saying: "An ounce of prevention is worth a pound of cure."

NOTE

If you haven't been receiving your copy of the Family Safety magazine, please notify Mrs. I. Tjin Tham Sjin, telephone 3605.

Gerencia ta Contesta Bo Pregunta: *Pa Contesta : No. 7 Pa Pregunta : No. 3500*



Management Answers Your Questions

For Answers: Dial 7 - For Questions: Dial 3500

Q. I would like to know if Lago's Home Building Foundation Plan is still in effect. If so, to whom should we apply and how should we go about it to make an application.

A. The Home Building Foundation is still in effect and applications can be obtained in G.O.B., Room 173. For more information, call R. A. Nicolaas on telephone number 2666.

Q. Why is Lago not giving us a "Family Day" toward this year now that the date of the year has passed, not including last year naturally. How could Curaçao spend so much money for "Family Day" and Lago can't. And Lago is supposed to be a richer company than Curaçao.

A. As a matter of information, Lago has so far held two "Family Days", one in 1971 and another in 1972. Although a "Family Day" was contemplated in 1973, however, it was decided to postpone such plan until 1974 in view of the rather heavy construction activities related to the HDS-II and Pipestill 5 & 6 expansion projects.

However, we are pleased to inform you that there will be a "Family Day" in August this year in connection with Lago's 50th anniversary of incorporation in Aruba which will be attained on August 12, 1974. The actual date on which the "Family Day" will be held will be announced later in the year. We hope you and your family will join us on that day when you will have the opportunity to tour the new and completed HDS-II and Pipestill 5 & 6 units.

P. Mi kier sabi si Lago su Home Building Foundation Plan ta na vigor ainda. Si ta asina, ta cerca kende y ta com mester haci un aplicacion.

C. Home Building Foundation ainda ta na vigor y aplicacionnan por ser obtení den Oficina Principal, Cuarto 173. Pa mas informacion, yama R. A. Nicolaas na telefon 2666.

P. Pakiko Lago no ta dunando nos un "Family Day" pa e anja aki awor cu e fecha e pasa caba, no incluyendo esun di anja pasá naturalmente. Di com Curaçao por gasta asina tanto placa ariba "Family Day" y Lago no por? Y Lago ta "suppose" di ta un compania mas rico cu Curaçao

C. Como informacion, Lago te awor a tene dos "Family Day", uno na 1971 y otro na 1972. Aunque cu un "Fami-

ly Day" tabata planeá na 1973, sinembargo e ser decidí pa postpone tal plan te cu 1974 en vista di e actividadnan di construccion pisá relacioná cu e proyectonan di HDS-II y Pipestill 5 & 6.

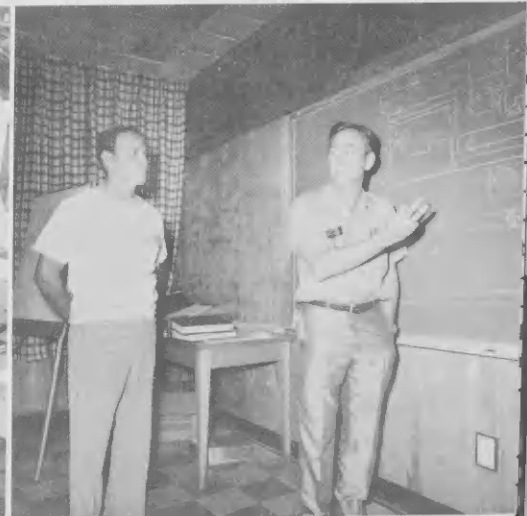
Sinembargo, nos tin e placer di informa Bo cu lo tin un "Family Day" na Augustus e anja aki en connexcion cu Lago su di 50 aniversario di incorporacion na Aruba cual lo ser cumplí ariba Augustus 12, 1974. E fecha actual ariba cual "Family Day" lo ser tení lo ser anunciá mas laat den anja. Nos ta spera cu Bo y Bo familia lo reuni cu nos ariba e dia ey ora cu lo Bo tin oportunidad pa haci un tour na e unidadnan nobo y completá di HDS-II y Pipestillnan 5 & 6.

EMPLOYEES' QUESTIONS NOW ANSWERED ON DIAL 7

Effective June 14, answers to questions submitted by employees on 3500 can be heard on Dial 7. Dial 5 will no longer be used for this purpose.

PREGUNTANAN DI EMPLEADOS AWOR TA SER CONTESTA NA DIAL 7

Efectivo Juni 14, contestanan na preguntanan di empleados haci ariba 3500 por ser scucha na Dial 7. Dial 5 lo no ser usa pa e proposito aki mas.



Following a two-week course on unit operation of revamped Pipestills C5 and C6 is a group of twenty operators and assistant operators of the Process Department. Here they are shown during classroom training in the Administration Building. The course, which also included field training, was conducted by Patricio de Cuba (left), with Virgil Price as adviser.

Siguiendo un curso di dos siman tocante di operacion di Pipestillnan renobá C5 y C6 ta un grupo di binti operators y asistan operators di Process Department. Aki nan ta ser muntrá durante entrenamento den klas den Administration Building. E curso, cual tambe a inclui entrenamento den field, e ser conduci door di Patricio de Cuba (robez) cu Virgil Price como consehero.



Traffic Police Hugo Kock, Oscar Flanders and Eric Baiz here show the various token prizes and consolation prizes which will be awarded to the winners in the VVVA Quiz Program on television. Poliznan di Trafico Hugo Kock, Oscar Flanders y Eric Baiz aki ta muestra varios premionan y premionan di consuelo pa e ganadornan cual lo ser entrega na ganadornan di e Concurso di VVVA.

VVVA Quiz Program

(Continued from page 1)

Claude Peterson and Dutch Marine traffic instructors.

Token prizes to the winners and consolation prizes that will be presented during each TV program include pocket savers, electric lanterns, penlights, toolsets, ballpoints, wallets, cards, key chains, all provided with VVVA emblems. The committee will also make efforts to obtain other prizes.

The VVVA board, which has been organizing several activities to promote safe traffic since 1972, such as contests, publicity programs, films and drives, consists of: W. P. Leslie, chairman; J. A. van der Schoot, vice chairman; W. H. W. Drenth, secretary; U. Maduro, treasurer; and E. E. Baiz, A. Moen, G. Ranis, A. Polvliet, and J. E. Schwengle, directors.

VVVA Ta Lanza Concurso na TV Pa Promove Seguridad di Trafico

Principiando Juli 6, 1974, VVVA (Asociacion di Aruba pa Seguridad di Trafico) lo lanza un concurso na television pa promove seguridad di trafico ariba e isla.

Participacion lo ta habri pa tur persona di mas cu 16 aña kende por papia Hulandes, Ingles of Papiamento bon. Participantes mester ta pertenece na teamnan di 4 persona cu ta re-

presenta clubnan, organizacionnan empresa of compania. Aplicacionnan pa tuma parti den e programa a ser recibí door di un Comité Coordinador consistiendo di Srs. J. A. van der Schoot (Amigoe), E. E. Baiz (Polis di Trafico), y R. P. Leslie, di Lago su Technical-Crude & Products Coordination Division.

E programa di television lo inclui diezcuater sesion di preguntas, y tur lo ser tení ariba Diasabra for di 7:30 p.m. te 8:00 p.m. na Tele-Aruba.

Durante e promer programa di TV ariba Juli 6, e promer dos teamnan lo participa y tur e programanan lo ta bao direccion di representantenan di VVVA. Cada team lo mester contesta un serie di preguntas.

E panel cu a desaroya e preguntas pa e concurso ta consisti di Polisnan di Trafico O. N. Flanders, E. E. Baiz, Oficial di Seguridad di Lago Claude Peterson, y instructornan di trafico di Marina Hulandes.

Premios pa ganadornan y premios di consuelo, cu lo ser presentá durante cada programa di television, ta inclui "pocket savers", flashlight grandi, luz chikito, herment, ballpoint, cartera, koppi, baraha di carta, yabero, tur marcá cu emblema di VVVA. E comité tambe lo trata pa haya otro premionan.

E directiva di VVVA, cu ta organizando varios actividad pa promove seguridad di trafico desde 1972, manera concurso, programa di publicidad, film y campanja di seguridad, ta consisti di: W. P. Leslie, president; J. A. van der Schoot, vice president; W. H. W. Drenth, secretario; U. Maduro, tesoroero; y E. E. Baiz, A. Moen, G. Ranis, A. Polvliet, y J. E. Schwengle, miembros.

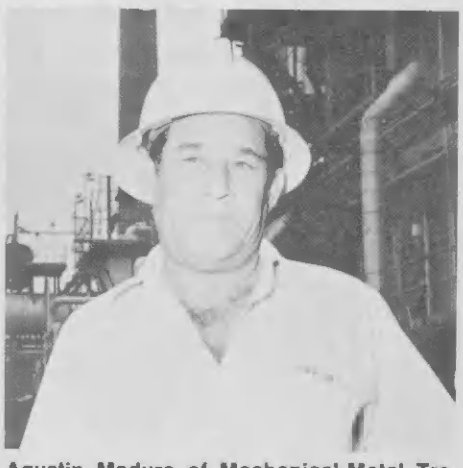


Lago Security Officer Claude Peterson here with more gifts featuring the VVVA emblem. Lago Security Officer Claude Peterson aki cu mas regalo cu e emblema di VVVA riba nan.



Laurie de Coteau, Medical Clerk in Medical-Administration, recently commemorated 25 years with Lago and was presented his service watch by Medical Director Dr. G. G. Hendrickson (right) in the presence of Senior Physician Dr. J. J. Waasdorp (left).

Laurie de Coteau, Medical Clerk den Medical-Administration, recientemente a conmemora 25 anja cu Lago y a ser presenta cu su oloshi di servicio door di Medical Director Dr. G. G. Hendrickson (drechi) den presencia di Senior Physician Dr. J. J. Waasdorp (robez).



Agustin Maduro of Mechanical-Metal Trades, commemorated his 30th service anniversary on June 17. Here Agustin is shown at the HDS units where he was recently involved in turnaround work. Agustin Maduro di Mechanical-Metal Trades, a conmemora su di 30 aniversario di servicio ariba Juni 17. Aki Agustin ta ser mostrá na unidanan HDS caminda el tabata involvi den trabao di revision y reparacion.

Aruba Sports Union Celebrates 20th Annual Olympiad June 22nd



In top picture, ASU President Carlos Bislip addresses participating teams and the public during the 20th Annual ASU Olympiad held in Wilhelmina Stadium on June 22nd, with 1973 Sports Figure Marijke Hiemstra and 1973 Sports Queen Joan Lo (at far left). In picture below left, Sportsman of the Year for 1974, Flavio Faneyte of the

Aruba Judo Association holds up the Olympiad torch. In the two pictures above are the candidates for Sportsman of the Year. Den portret robex, President di ASU Carlos Bislip ta dirigi palabra na teamnan participante y publico na di 20 Olimpiada di ASU teni na Wilhelmina Stadion Juni 22, cu Deportista di Anja 1973 Marijke Hiemstra y Reina di Deporte 1973 mas na robex. Den portret abao, Deportista di Anja 1974 Flavio Faneyte di Aruba Judo Bond ta tene torcha olimpico na halto. Den e dos portretnan aki riba ta e candidatos pa Deportista di Anja.



Odalis Lopez of Santa Cruz was elected and crowned Miss Teenage Aruba from among fifteen contestants at the Aruba Caribbean Hotel on Saturday, June 22.

Odalis Lopez Elected Miss Teenage Aruba 1974



Odalis Lopez (Miss Teenage Aruba) and runners-up Bianca Croes of Oranjestad (left) and Annie Wever of Savaneta (right). They will represent Aruba in the Miss Teenage Antilles election.



After the official crowning ceremonies the new Miss Teenage Aruba 1974 Odalis Lopez poses for photographers with Miss Teenage Curaçao Solange de Castro, and Miss Teenage Bonaire Lyanne de Geus. Despues di e ceremonia di coronacion Miss Teenage Aruba 1974 Odalis Lopez ta posa aki pa fotograafnan hunto cu Miss Teenage Curaçao Solange de Castro, and Miss Teenage Bonaire Lyanne de Geus.